

Harmonisation Michèk Perthuis  
Los Gentes Goiats dau Peirigòrd

Quand lo boier ven de laurar, (bis)  
Planta son agulhada, a !  
Planta son agulhada.  
Troba sa femna au pe dau fuòc, (bis)  
Tota desconsolada, a !  
Tota desconsolada.

« Si setz malauda, disatz-iò. (bis)  
Vos faram un potage, a !  
Vos faram un potage  
Emb d'una raba, emb d'un chaulet, (bis)  
Una lauveta magra, a !  
Una lauveta magra. »

« Quand sirai mòrta, enterratz-me (bis)  
Au pus fons de la cava, a !  
Au pus fons de la cava. »  
'La se'n es 'nada au paradís, (bis)  
Au ciau coma sas chabras, a !  
Au ciau coma sas chabras.

Quand le bouvier vient de labourer, (bis)  
(Il) plante son aiguillon, ah !  
Plante son aiguillon.  
Trouve sa femme au pied du feu, (bis)  
Toute affligée, ah !  
Toute affligée.

« Si (vous) êtes malade, dites-le. (bis)  
(Nous) vous ferons un potage, ah !  
Vous ferons un potage  
Avec une rave, un petit chou, (bis)  
Une alouette maigre, ah !  
Une alouette maigre. »

« Quand je serai morte, enterrez-moi (bis)  
Au fin fond de la cave, ah !  
Au fin fond de la cave. »  
Elle s'en est allée au paradís (bis)  
Au ciel avec ses chèvres, ah !  
Au ciel avec ses chèvres.

*Chanté par Los Gentes Goiats dau Peirigòrd*

*Transcription, Traduction Roland Berland*

*Licence: Creative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs.*

Harmonisation Michèk Perthuis  
Los Gentes Goïats dau Peirgòrd

LO BOIER

Harmonisation  
Michel Perthuis

1

Sopr & Alt

Basses

Quand lo boier ven de l'aujatz rar, zò. mor-ta. en-ter ratz me.

Quand lo boier setz ma-ri

5

S & A

Bas

ier lau ven de l'aujatz rar, zò. mor-ta. en-ter ratz me.

Plan-ta son a un-gul ha-ta-son ram fons de po-la ca-

9

S & A

Bas

da ah ah ah Plan-ta son a un-gul ha-ta-son ram fons de po-la ca-

ge. va. ah. ah. ah. Vos Au pus fons de po-la ca-

a un-gul ha-da tage Plan-ta son a un-gul ha-da tage Vos Au pus fons de po-la ca-va.

13

S & A

Bas

Tro-ba sa fem-ma au pe dau fuòc, Tro-ba sa Em-d'ù na ra-ba, emb d'un chau let, dis. Em-d'ù na ra-ba, emb d'un chau let, dis.

La s'en es na-da au pa ra-ra, emb d'un chau let, dis. La s'en es na-da au pa ra-ra, emb d'un chau let, dis.

17

S & A

Bas

fem-ma au pe dau fuòc, to-ta des con-so-la-ma- ra-ba, emb d'un chau chau let, dis. U-na lau ve-ta cha-ma- na-da au pa ra-ra, emb d'un chau chau let, dis. Au ciau co ma-sas cha-

Tro-ba sa fem-ma au pe dau fuòc, to-ta des con-so-la-ma- Em-d'ù na ra-ba, emb d'un chau chau let, dis. U-na lau ve-ta cha-ma- La s'en es na-da au pa ra-ra, emb d'un chau chau let, dis. U-na lau ve-ta cha-ma-

21

S & A

Bas

da ah ah ah to-ta des con-so-la-ma- da "Si setz ma gra. bras. ah. ah. ah. Au ciau co ma-sas cha-ma- bras. Quand si-rai bras.

con-so-la-da to-ta des con-sol. "Si setz ma ve-ta cha-bras. Ah na-sus cha-a-ta. Quand si-rai bras.

Coda